

Séance ordinaire du 6 décembre 2004

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce sixième jour du mois de décembre deux mille quatre, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire suppléant André Hamel.

Est absent : le maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2004-11-71

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 décembre 2004, tel que modifié par l'ajout des affaires suivantes :

« Réseaux et équipements

Modifications aux règles de stationnement et de circulation
Réf. : RE-GEN-2004-122

Affaires juridiques et greffe

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets et remplaçant le règlement V93-747 et ses amendements de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome
Réf. : RE-GEN-2004-122 ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-72

Période de questions

Environ cent personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose un document concernant l'opposition de citoyens à la ferme Lemelin (secteur Saint-Romuald).

Une personne dépose un document concernant une demande d'étude de faisabilité du plan d'affaires du Théâtre de l'Athéna.

CV-2004-11-73

Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville

La déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et Jean Garon, maire est déposée.

CV-2004-11-74

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 novembre 2004 et de la séance spéciale du 29 novembre 2004

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 15 novembre 2004 et de la séance spéciale du conseil de la Ville tenue le 29 novembre 2004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-75

Condoléances à la famille de monsieur Majella St-Pierre

Attendu que monsieur Majella St-Pierre a œuvré au sein du Mouvement Desjardins pendant de nombreuses années ;

Attendu que Monsieur St-Pierre avait été désigné à titre de président du comité de transition de la Ville et oeuvrait comme conseiller du président du Mouvement Desjardins, en plus de siéger au conseil d'administration de la Corporation d'aide financière aux organismes lévisiens ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à la famille de monsieur Majella St-Pierre, décédé le 26 novembre dernier.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-76

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 8, 15 et 22 novembre 2004

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 8, 15 et 22 novembre 2004 est déposé.

CV-2004-11-77

Indexation du salaire du Directeur général

Attendu les ajustements salariaux consentis à ce jour aux divers groupes d'employés ;

Attendu que le salaire du directeur général n'a pas été indexé depuis 2002 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-58 modifiée par la résolution CE-2004-14-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'indexer rétroactivement le salaire du Directeur général pour 2003 et 2004 et de l'indexer pour 2005 et 2006 de la façon suivante, conformément à ce qui a été accordé aux autres cadres :

- ✓ de 2% à partir du 1^{er} janvier 2003 ;
- ✓ de 2% à partir du 1^{er} janvier 2004 ;
- ✓ de 2% à partir du 1^{er} janvier 2005 ;
- ✓ de 2,5% à partir du 1^{er} janvier 2006 ;

et de lui verser rétroactivement l'écart salarial entre 2003 et 2002 en totalité, sans tenir compte de son absence pour cause de maladie.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-78

Contrat de travail à intervenir avec Guylaine Bourgault, adjointe administrative à la Direction générale

[Réf. : DG-2004-029](#)

Attendu la résolution CV-2002-08-32 créant un poste contractuel d'adjoint administratif à la Direction générale;

Attendu l'affectation de Guylaine Bourgault à ce poste pour la période du 1^{er} janvier 2004 au 31 décembre 2004 ;

Attendu que le volume afférent à la gestion administrative des séances du comité exécutif requière l'affectation d'une ressource ;

Attendu que Guylaine Bourgault assume également par intérim les tâches d'adjointe administrative au bureau du Maire ;

Attendu la recommandation du comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat de travail à intervenir avec Guylaine Bourgault, à titre d'adjointe administrative à la Direction générale, pour la

période du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2005, tel qu’il est annexé à la fiche de prise de décision DG-2004-029.

Adoptée à l’unanimité

CV-2004-11-79

Vente du lot 3 368 432 du cadastre du Québec à Gestion Richard Demers inc. (rue Craig, parc industriel Bernières)

[Réf. : DEC-2004-056](#)

Attendu que Gestion Richard Demers inc. a soumis une offre d’achat d’un terrain devant servir à la construction d’un bâtiment de 418 mètres carrés situé dans le parc industriel Bernières (secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu les retombées économiques à être générées par ce projet générateur d’emplois ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-10-10 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De vendre le lot 3 368 432 du cadastre du Québec à Gestion Richard Demers inc., au prix de 10,095 \$ /mètre carré, plus taxes, pour un revenu estimé à 42 500 \$, plus taxes, aux conditions apparaissant à l’offre d’achat datée du 10 août 2004 et annexée à la fiche de prise de décision DEC-2004-056, d’autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet et d’affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l’unanimité

CV-2004-11-80

Subvention au comité de restauration de la rivière Etchemin pour la réalisation de travaux d’aménagement aquatique dans la rivière Etchemin

[Réf. : PLA-2004-014](#)

Attendu que le comité de restauration de la rivière Etchemin projette la réalisation d’aménagements aquatiques dans la rivière Etchemin consistant en des zones d’abris favorisant la fraie de l’achigan ;

Attendu que ces travaux apportent des améliorations significatives au bassin de la rivière Etchemin qui cadrent avec les orientations de la Ville en matière de planification stratégique ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-41 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De verser une subvention de 1 000 \$ au comité de restauration de la rivière Etchemin, cette dépense à être déduite de la prochaine contribution de la Ville à être versée à titre de subvention et puisée à même le budget de fonctionnement et de lui fournir une pelle sur roues avec opérateur pour une période de 5 heures, le tout, pour la réalisation de travaux d'aménagement aquatique dans la rivière Etchemin.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-81

Demande au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir de prolonger le délai concernant l'adoption du plan d'urbanisme révisé de la Ville

Réf. : [PLA-2004-013](#)

Attendu que la Ville doit adopter son plan d'urbanisme révisé au plus tard le 31 décembre 2004 ;

Attendu que la Ville, en plus de réviser les schémas d'aménagement des municipalités régionales de comté des Chutes-de-la-Chaudière et de Desjardins, a notamment élaboré plusieurs outils de planification préalable à l'élaboration de son plan d'urbanisme, tel l'exercice de planification stratégique dotant la Ville d'une vision d'avenir concertée et d'orientations intersectorielles et d'objectifs de développement, l'adoption d'une politique familiale et d'une politique culturelle, l'élaboration d'un projet de plan directeur des parcs industriels et des espaces technologiques et l'élaboration d'un projet de stratégie de gestion de la fonction résidentielle, qui seront intégrés au futur plan d'urbanisme révisé;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-42 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De demander au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir de prolonger jusqu'au 30 juin 2006 la date limite pour l'adoption du plan d'urbanisme révisé de la Ville et d'informer le Ministre de l'intention de la Ville de débiter les travaux d'élaboration de ce plan en février 2005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-82

Publication d'un document explicatif du budget 2005 et du programme triennal d'immobilisation pour les années financières 2005, 2006 et 2007

Réf. : [COM-2004-044](#)

Attendu que le budget 2005 et le programme triennal d'immobilisations 2005-2006-2007, ou un document explicatif de ceux-ci, doivent être distribués gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la Ville ;

Attendu qu'en plus ou au lieu de cette distribution, la loi prévoit que le conseil de la Ville peut décréter la publication de ces documents dans un journal diffusé sur le territoire ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-80 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De décréter la publication du document explicatif du budget 2005 et du programme triennal d'immobilisations pour les années financières 2005, 2006 et 2007 dans le journal le Peuple Lévis, dans l'édition qui suivra leur adoption.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-83

Dépôt des résultats de l'émission d'obligations datée du 26 novembre 2004

[Réf. : FIN-2004-048](#)

Les résultats de l'émission d'obligations au montant de 25 M \$ datée du 26 novembre 2004 ainsi que du sommaire de tous les refinancements à long terme depuis le 1er janvier 2002 sont déposés.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-84

Financement des coûts liés aux référendums tenus dans le cadre de la *Loi sur la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités*

[Réf. : FIN-TRE-2004-021](#)

Attendu que dans le cadre de la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités, des référendums ont été tenus dans les secteurs Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur ;

Attendu que les coûts de ces référendums consultatifs doivent être financés par des revenus provenant exclusivement du secteur concerné dans lequel s'est tenu le scrutin, tel que le prévoit la loi et imputés à l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2004 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-77 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De financer les coûts liés aux référendums tenus dans le cadre de la *Loi sur la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* par une taxe spéciale imposée sur les immeubles de chacun des secteurs concernés et de demander à la Direction des finances et à la Direction des affaires juridiques et du greffe de préparer un règlement à cet effet pour percevoir cette taxe en même temps que la taxe foncière générale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-85

Abandon d'une servitude de passage sur le lot 2 433 148 du cadastre du Québec (rue Saint-Louis, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-193](#)

Attendu l'existence d'une servitude de passage contre le lot 2 433 148 du cadastre du Québec en faveur de l'ex-Ville de Lévis ;

Attendu qu'il appert qu'aucune conduite d'aqueduc ou d'égout n'est localisée dans l'assiette de cette servitude et que la construction d'une résidence est prévue à cet endroit ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-16 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'abandonner la servitude de passage sur le lot 2 433 148 du cadastre du Québec, telle que publiée à Lévis sous le numéro 110 502 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-86

Acquisition du lot 2 436 158 du cadastre du Québec (ruelle Leblanc, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-112](#)

Attendu l'offre de cession à titre gratuit du lot 2 436 158 du cadastre du Québec par son propriétaire et qui sert actuellement de rue ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-06-05 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'acquérir à titre gratuit les droit, titres et intérêts du propriétaire concernant le lot 2 436 158 du cadastre du Québec, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot et ce, conditionnellement à cette acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-87

Cession de servitude sur une partie du lot 1110-3 du cadastre du village de Lauzon (rue Marc-Aurèle-Fortin, secteur Lévis) en faveur d'Hydro-Québec et de Bell Canada

[Réf. : AGT-GEP-2004-116](#)

Attendu la demande d'Hydro-Québec pour l'installation de lignes de transport d'électricité et de cablodistribution en bordure de la rue Marc-Aurèle-Fortin (secteur Lévis) et qu'il y a lieu de céder une servitude à cet effet ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-09-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De céder à titre gratuit à Hydro-Québec et Bell Canada une servitude sur une partie du lot 1110-3 du village de Lauzon d'une superficie d'environ 470,4 mètres carrés, telle que montrée au plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 11 580, pour permettre la construction d'une ligne de distribution dans le but de desservir des terrains situés sur les lots voisins, les frais afférents à cette servitude à être supportés par Hydro-Québec et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-88

Acquisition des lots 3 184 126 et 2 285 273 du cadastre du Québec (rue des Pervenches, secteur Saint-Nicolas) et ouverture de rue

[Réf. : AGT-GEP-2004-287](#)

Attendu que le promoteur Les Placements LKB inc. a complété les travaux d'infrastructures sur la rue des Pervenches (secteur Saint-Nicolas) à la satisfaction de la Ville ;

Attendu que cette rue doit être cédée à la Ville, conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

Attendu la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit les lots 3 184 126 et 2 285 273 du cadastre du Québec, tels qu'ils sont montrés au plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 11 877, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-89

Absence d'objection à la délivrance de certificats d'autorisation par le ministre de l'Environnement concernant l'installation de dispositifs pour le traitement des eaux usées

[Réf. : AGT-GER-2004-251](#)

Attendu que le ministère de l'Environnement du Québec est responsable, suivant l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'Environnement*, d'approuver l'installation de dispositifs pour le traitement des eaux usées lorsque ces dispositifs ne sont pas déjà autorisés par le *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* (R.R.Q. c. Q-2, r. 8);

Attendu que trois demandes ont été déposées à la Ville pour l'installation de tels dispositifs pour desservir les immeubles suivants :

- 185, avenue Boutin sud, Sainte-Hélène-de-Breakeyville ;
- 1119, rue Principale, Saint-Étienne-de-Lauzon ;
- 791, chemin Industriel, Saint-Nicolas ;

Attendu que suivant l'article 32.3 de la *Loi sur la qualité de l'Environnement*, le greffier de la Ville doit attester, pour chacun des projets qui sont soumis à la Ville, que la Ville ne s'objecte pas à la délivrance de cette autorisation;

Attendu qu'il appartient au ministère de l'Environnement d'évaluer l'efficacité et la performance de ces dispositifs de traitement et qu'en conséquence, la Ville n'entend pas s'objecter à ce que ces demandes soient présentées au ministère de l'Environnement ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-15 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

De ne pas s'objecter aux demandes pour la délivrance de certificats d'autorisation suivant l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* pour les immeubles situés aux :

- 185, avenue Boutin sud (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) ;
- 1119, rue Principale (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon);
- 791, chemin Industriel (secteur Saint-Nicolas) ;

et d'autoriser la Greffière à signer ces certificats suivant l'article 32.3 de cette Loi pour les soumettre au ministre de l'Environnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-90

Financement des dépenses relatives à la réalisation des travaux de réaménagement de l'immeuble situé au 1135, boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald)

[Réf. : AGT-GEP-2004-198](#)

[Réf. : AGT-2004-014](#)

Attendu que les espaces de travail occupés par les employés de la Ville au 1135, boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald) sont insuffisants en nombre ;

Attendu qu'il est impératif de corriger cette situation dans les plus brefs délais afin de donner suffisamment d'espace à chaque employé;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-69 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

Pour financer la dépense relative aux travaux de réaménagement de l'immeuble situé au 1135, boulevard de la Rive-Sud (secteur Saint-Romuald), d'affecter un montant de 47 639 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-91

Appui à la démarche de citoyens visant la réalisation des travaux de réfection et d'élargissement de la chaussée d'un tronçon de la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome) à des fins de bande cyclable par le ministère des Transports du Québec

[Réf. : AGT-ACE-2004-007](#)

Attendu que des travaux sont requis sur un tronçon de la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome) pour assurer la sécurité des cyclistes et qu'une pétition de citoyens du secteur a été déposée en ce sens au conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-70 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'appuyer la démarche de citoyens visant la réalisation des travaux de réfection et d'élargissement de la chaussée du tronçon de la rue Commerciale situé entre la rue Saint-Louis et le chemin Bélair est (secteur Saint-Jean-Chrysostome) à des fins de bande cyclable par le ministère des Transports du Québec et de transmettre copie de la présente résolution au député des Chutes-de-la-Chaudière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-92

Octroi du contrat pour la fourniture et l'installation d'équipements pétroliers et d'un système de gestion de carburant

[Réf. : RE-EM-2004-029](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture et l'installation d'équipements pétroliers et d'un système de gestion des carburants ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-12-66 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder le contrat pour la fourniture et l'installation d'équipements pétroliers et d'un système de gestion de carburant à Les Installations GMR inc. au prix de 188 560,48 \$, taxes incluses, en retirant toutefois les items suivants :

- 2.3, site « B », 2 kiosques au prix de 4 800 \$;
- 2.2, site « C », 2 kiosques au prix de 4 800 \$;
- 4.0, site « E », démantèlement, vérification et récupération du système de jaugeage de carburant au prix de 300 \$;

et ce, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-93

Crédits additionnels pour la réalisation des travaux de réparation de la Maison du citoyen (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : RE-BI-2004-019](#)

Attendu que l'immeuble situé au 1365, boulevard Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas) a subi d'importants dommages en raison d'un bris de la conduite d'aqueduc localisée en façade de celui-ci ;

Attendu que cet immeuble est utilisé par de nombreux organismes de la communauté ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-46 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'affecter, à partir de la réserve créée par le Règlement RV-2004-01-97 sur la création d'une réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues aux contrats d'assurance, la somme nécessaire à la réparation de la Maison du citoyen (secteur Saint-Nicolas), jusqu'à concurrence de la somme de 28 000 \$, aux postes budgétaires 02-801-12-522 et 02-801-12-649, pour permettre ainsi de réaliser les travaux de nettoyage, de réparation, de remplacement d'équipements et de payer les services professionnels afférents.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-94

Octroi du contrat pour la mise aux normes des feux pour piétons

[Réf. : RE-GEN-2004-130](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la mise aux normes des feux pour piétons ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-81 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder le contrat pour la mise aux normes pour feux de piétons à Voltec ltée, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 217 661,81 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2004-02-14.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-95

Contrat d'exécution d'une œuvre d'art à la bibliothèque du secteur Charny [Réf. : RE-GEN-2004-114](#)

Attendu que le choix de l'artiste concernant la réalisation d'une sculpture à la nouvelle bibliothèque du secteur Charny a été fait en conformité avec la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics du gouvernement du Québec ;

Attendu la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat à intervenir avec Cloutier, Chauvette inc. et Sylvie Cloutier concernant l'exécution d'une œuvre d'art et son incorporation ou insertion à la construction de la bibliothèque du secteur Charny, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2004-114, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2004-02-02.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-96

Octroi de contrat pour la fourniture d'un mini chargeur sur roues à bâti articulé [Réf. : RE-EM-2004-045](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture d'un mini chargeur sur roues;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-85 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder le contrat pour la fourniture d'un mini chargeur sur roues à bâti articulé neuf à Les Équipements Benco (Canada) Ltée, au prix de 107 140,04 \$, taxes incluses, conformément à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2004-02-61 et d'autoriser le Chef du Service des équipements motorisés à signer les documents nécessaires aux transactions.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-97

Demande de renouvellement de l'entente intervenue avec le ministère de la Culture et des Communications concernant le poste d'animateur-coordonnateur de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine

[Réf. : DVC-ART-2004-040](#)

Attendu que l'entente intervenue avec le ministère de la Culture et des Communications concernant le poste d'animateur-coordonnateur dans le cadre du programme Villes et Villages d'art et de patrimoine viendra à échéance le 11 février 2005 ;

Attendu la nécessité de maintenir ce poste dans l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est ;

Attendu que la subvention du gouvernement, dans le cadre de ce programme, couvre annuellement 50% des coûts du salaire et des avantages sociaux afférents au poste ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-22 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De déposer une demande de renouvellement de l'entente intervenue avec le ministère de la Culture et des Communications concernant le maintien du poste d'animateur-coordonnateur de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est au Service des arts et de la culture dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine auprès de celui-ci et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document visant à permettre la conclusion de cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-98

Renouvellement du contrat de location d'une salle du centre communautaire Paul-Bouillé (secteur Charny) au Boulodrome de Charny

[Réf. : DVC-SPO-2004-066](#)

Attendu que l'organisme Boulodrome de Charny est un organisme reconnu par la Ville qui offre à la population un lieu aménagé pour la pratique de la pétanque ;

Attendu que l'organisme souhaite renouveler le contrat de location du sous-sol du centre communautaire Paul-Bouillé (secteur Charny) ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-91 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat à intervenir avec le Boulodrome de Charny concernant la location d'un local situé au sous sol du centre communautaire Paul-Bouillé (secteur Charny), pour un loyer annuel de 2 893,32 \$, pour la période du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2007, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2004-066.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-11-99

Renouvellement du contrat de location d'une salle du centre communautaire Paul-Bouillé (secteur Charny) au Club Lions de Charny inc.

[Réf. : DVC-SOC-2004-046](#)

Attendu que le Club Lions de Charny inc. a besoin de la confirmation de la Ville quant au renouvellement du contrat de location d'une salle du centre communautaire Paul-Bouillé (secteur Charny) pour transmission à la Régie des alcools, des courses et des jeux, afin de se conformer aux exigences de celle-ci;

Attendu que la licence d'exploitant de salle est essentielle pour poursuivre l'activité de bingo dans ce local;

Attendu que les revenus générés par le bingo sont redistribués à des organismes du milieu, pour un montant d'environ 16 000 \$;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-92 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat à intervenir avec le Club Lions de Charny inc. concernant la location d'un local situé au 1^{er} étage du centre communautaire Paul-Bouillé (secteur Charny) d'une superficie de 5 969 pieds carrés, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2005, renouvelable automatiquement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2004-046 mais modifié toutefois pour y indiquer le coût du loyer, sans les taxes et que les taxes, si applicables, sont assumées par le locateur, la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-00

Financement de la dépense relative à l'exécution de divers travaux dans les arénas

[Réf. : DVC-EQR-2004-016](#)

Attendu la nécessité de procéder à des travaux et à l'acquisition d'équipements de protection de manière à assurer la sécurité des usagers des arénas des secteurs Charny, Saint-Romuald et Lévis ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer divers travaux à être exécutés dans les arénas, tels qu'ils sont énumérés à la fiche de prise de décision DVC-EQR-2004-016, d'affecter un montant de 68 850 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux et ce, à compter de l'an 2005 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-01

Convention à intervenir avec la ministre de la Culture et des Communications concernant le programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes

[Réf. : DVC-BIB-2004-016](#)

Attendu que le ministère de la Culture et des Communications a accordé à la Ville une subvention de 307 900 \$ dans le cadre du programme de soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes pour l'année 2004 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-49 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer la convention à intervenir avec la ministre de la Culture et des Communications concernant le programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-BIB-2004-016.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-02

Subvention au Club de gymnastique Gymnamic

[Réf. : DVC-SPO-2004-071](#)

Attendu que le Club de gymnastique Gymnamic est un organisme reconnu par la Ville et qu'il ne dispose pas de site d'entraînement permanent;

Attendu que la manipulation, l'installation et la désinstallation des appareils de gymnastique dans deux des trois écoles utilisées par le club augmentent les frais de celui-ci ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De verser une subvention de 26 181 \$ au Club de gymnastique Gymnamic pour la réalisation de ses activités au cours de la saison 2004/2005, cette dépense étant financée à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-03

Subvention au Club de ski de fond Les Pionniers de Breakeyville

[Réf. DVC-SPO-2004-069](#)

Attendu que la Ville reconnaît l'importance d'offrir à la population la possibilité de pratiquer le ski de fond sur des pistes balisées et sécuritaires ;

Attendu qu'une partie des pistes servant à la pratique de ski de fond dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville est située sur des terrains appartenant à des propriétaires privés et que des ententes ont été conclues à cet effet ;

Attendu que l'organisme a présenté une demande d'incorporation conformément à la politique de reconnaissance de la Ville ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De verser une subvention de départ non récurrente de 4 000 \$ au Club de ski de fond Les Pionniers de Breakeyville et de lui verser annuellement un montant de 1 400 \$ à compter de l'année 2005, le tout, pour la réalisation de ses activités et ce, à la condition que ce club soit incorporé en vertu de la 3^e partie de la *Loi sur les compagnies*, cette dépense à être puisée à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-04

Nomination de mécaniciens au Service des équipements motorisés

[Réf. : RH-2004-069](#)

Attendu l'affichage de deux postes de mécanicien au Service des équipements motorisés, suite à la résolution CE-2004-11-71 ;

Attendu que les candidats retenus répondent aux exigences du poste ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-20 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De nommer Marcel Blanchet et Martin Ouellet aux postes de mécanicien classe 1, régulier à temps plein du Service des équipements motorisés, aux salaire et conditions de travail de la convention collective des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 du Syndicat canadien de la fonction publique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-05

Promotion temporaire d'un employé et embauche d'un contremaître au Service des travaux publics

[Réf. : RH-2004-067](#)

Attendu l'affichage de deux postes de contremaîtres temporaires au Service des travaux publics, suite à la résolution CE-2004-11-60 ;

Attendu que les candidats retenus répondent aux exigences du poste ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-21 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder une promotion temporaire à Michel Marcoux à titre de contremaître, au Service des travaux publics, arrondissement de Desjardins, au salaire de la classe 2, échelon 1, conformément au recueil des conditions de travail des cadres et d'embaucher de façon temporaire Claude Béland à titre de contremaître, à un poste cadre contractuel au Service des travaux publics, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, aux salaire et conditions de travail décrites au contrat de travail à intervenir avec celui-ci, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RH 2004-067, pour la période hivernale 2004-2005 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-06

Nomination d'un coordonnateur du centre d'urgence 9-1-1 à la Direction du service de police

[Réf. : RH-2004-076](#)

Attendu l'affichage d'un poste de coordonnateur au centre d'urgence 9-1-1, suite à la résolution CE-2004-12-16 ;

Attendu que le candidat retenu répond aux exigences du poste ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-95 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De nommer François Bélanger à titre de coordonnateur du centre d'urgence 9-1-1 à la Direction du service de police, au salaire de la classe 4, échelon 9 et aux conditions de travail prévus au recueil des conditions de travail des cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-07

Nomination d'un capitaine aux enquêtes criminelles à la Direction du service de police

[Réf. : RH-2004-077](#)

Attendu l'affichage d'un poste de capitaine aux enquêtes criminelles à la Direction du service de police, suite à la résolution CE-2004-09-12 ;

Attendu que le candidat retenu répond aux exigences du poste ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De nommer Jean Delisle à titre de capitaine aux enquêtes criminelles à la Direction du service de police, au salaire de la classe 1, échelon 4 et aux conditions de travail prévus au recueil des conditions de travail des cadres.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-08

Établissement du régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis

[Réf. : RH-2004-061](#)

Attendu que la convention collective de travail intervenue avec les pompiers et pompières de la Ville prévoit la création d'un nouveau régime complémentaire de retraite rétroactif au 1^{er} octobre 2004 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-94 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'établir le régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis, tel qu'il est annexé à la présente résolution et de fixer son entrée en vigueur au 1^{er} octobre 2004.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-09

Renouvellement de contrats pour la fourniture du service d'urgence 9-1-1

Réf. : [POL-2004-058](#)

Attendu que des contrats de fourniture du service d'urgence 9-1-1 viennent à échéance en 2005 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-97 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De renouveler les contrats de fourniture du service de réponse 9-1-1 intervenus avec les municipalités suivantes :

- Auclair ;
- Lejeune ;
- Saint-Michel-de-Squatec ;

et ce, aux mêmes conditions et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer ces contrats.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-10

Ententes sur le filtrage des candidats appelés à œuvrer auprès de personnes vulnérables à intervenir avec les Centres de la petite enfance

Réf. : [POL-2004-066](#)

Attendu que les Centres de la petite enfance sont des organismes reconnus en regard de la politique de reconnaissance de la Ville ;

Attendu que le personnel oeuvrant au sein de ces établissements doit faire l'objet de vérification, notamment en ce qui concerne les antécédents judiciaires et ce, conformément à la loi régissant les Centres de la petite enfance ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-98 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente sur le filtrage des candidats appelés à œuvrer auprès de personnes vulnérables à intervenir avec chacun des Centres de la petite enfance situés sur le territoire de la Ville, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision POL-2004-066.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-11

Octroi de contrat pour la fourniture et l'installation de consoles de répartition radio

[Réf. : POL-2004-068](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture et l'installation de consoles de répartition radio au centre d'appel d'urgences 9-1-1 ;

Attendu la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accorder le contrat d'acquisition et d'installation de trois consoles de communication zetron integrator en retenant l'option A (acquisition et installation) à Novicom 2000 inc. au prix de 205 385,19 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense étant déjà financée par le règlement d'emprunt RV-2004-02-52.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-12

Octroi d'un contrat pour la fourniture d'une autopompe-échelle

[Réf. : INC-2004-016](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la fourniture d'une autopompe-échelle ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-99 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder le contrat pour la fourniture d'une autopompe-échelle à E-One Canada Ltd, au prix de 816 467 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission, à la condition d'obtenir l'approbation du règlement d'emprunt RV-2004-02-90 par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-13

Entente à intervenir avec la Société canadienne de la Croix-Rouge pour les services aux sinistrés

[Réf. : INC-2004-014](#)

Attendu que la Ville juge impératif de prendre les mesures appropriées pour assurer la protection des personnes et des biens lors de sinistres majeurs nécessitant le déploiement de mesures d'urgence ;

Attendu que la Société canadienne de la Croix-Rouge propose des services rapides et adéquats pour supporter l'organisation municipale de mesures d'urgence;

Attendu qu'elle assurera le recrutement et la formation des bénévoles et des employés spécialisés dans la gestion et la présentation des services aux sinistrés ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-15-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec la Société canadienne de la Croix-Rouge concernant les services aux sinistrés et prévoyant entre autres des coûts de 0,10 \$ per capita, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision INC-2004-014 mais modifiée toutefois quant à sa durée afin qu'elle soit conclue pour une période maximale de 10 ans et de désigner, Yves Després, chef de division à l'administration à la Direction du service de la sécurité incendie, à titre de représentant de la Ville dans le cadre de cette entente.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-14

Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le Vérificateur général est déposé.

CV-2004-12-15

Confirmation de mandat de représentation dans le dossier opposant la Ville à Promotions sportives Jérôme ltée et Marian Stastny suite à l'installation de tuyaux de canalisation d'eau usée à la station de pompage SNH (secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : AGR-AFJ-2004-075](#)

Attendu les procédures intentées par la Ville contre Les Promotions sportives Jérôme ltée et Marian Stastny en réclamation de dommages pour un bris causé à la station de pompage SNH (secteur Saint-Nicolas) suite à des travaux de branchement pour permettre le raccordement de l'Auberge du Golf située au 537, route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas) au réseau d'aqueduc et d'égout ;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-47 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confier, sous l'autorité de la Direction des affaires juridiques et du greffe, aux avocates et aux avocats de cette Direction et plus particulièrement au Chef du Service des affaires juridiques qui devra confier ce mandat à l'externe, le mandat de représenter la Ville devant un tribunal, un organisme ou une personne exerçant des fonctions judiciaires ou juridictionnelles, relativement au dossier suivant :

- Ville de Lévis c. Les Promotions sportives Jérôme ltée et Marian Stastny, numéro de dossier 200-22-028645-042 de la Cour du Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-16

Accessibilité aux documents relatifs à l'appel de la décision du Comité de démolition de l'arrondissement de Desjardins autorisant la démolition des bâtiments situés au 6, rue Saint-Gabriel (secteur Lévis)

[Réf. : AGR-AFJ-2004-077](#)

Attendu la décision du comité de démolition de l'arrondissement Desjardins à l'effet d'autoriser la démolition des bâtiments situés au 6, rue Saint-Gabriel (secteur Lévis) portant le numéro de lot 2 434 430 du cadastre du Québec;

Attendu que cette décision fait l'objet d'une demande d'appel devant le conseil de la Ville;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Gilles Lehouillier
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De rendre accessibles aux parties intéressées, soit au propriétaire de l'immeuble, au Groupe Kevlar ainsi qu'aux personnes qui ont fait appel de la décision du comité de démolition, tous les documents actuels et futurs relatifs à la demande du permis de démolition.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-17

Entente administrative à intervenir avec la Société de l'Assurance Automobile du Québec concernant la communication de renseignements

[Réf. : AGR-COU-2004-001](#)

Attendu qu'aux fins de la poursuite de tout contrevenant pour tout constat d'infraction délivré sur le territoire relevant de la juridiction de la Ville, il est nécessaire pour la Société de l'assurance automobile du Québec de communiquer certains renseignements qui permettraient à la Ville de retracer celui-ci;

Attendu qu'il est requis pour la Ville de communiquer à la Société de l'assurance automobile du Québec les renseignements en application des dispositions du Code de la sécurité routière et du Code de procédure pénale du Québec;

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-48 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'entente administrative à intervenir avec la Société de l'Assurance Automobile du Québec concernant la communication de renseignements, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGR-COU-2004-001 et de désigner Carole Lemelin, chef du Service de la Cour municipale et greffière, à titre de coordonnateur de cette entente.

CV-2004-12-18

Dépôt du certificat relatif au Règlement RV-2004-03-09 décrétant un emprunt pour la fourniture des services professionnels requis pour la mise en œuvre du centre de congrès et d'expositions

Le certificat relatif au règlement RV-2004-03-09 est déposé.

CV-2004-12-19

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement sur le service de déneigement

[Réf. : RE-TP-2004-050](#)

La conseillère Isabelle Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur le service de déneigement.

Ce règlement a pour objet d'assurer aux automobilistes et aux piétons des déplacements sécuritaires en période hivernale sur les voies de circulation et les trottoirs municipaux et vise à uniformiser les pratiques de déneigement sur l'ensemble du territoire.

De plus, la conseillère Isabelle Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-20

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 2 660 522 du cadastre du Québec (boulevard Alphonse-Desjardins, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-270](#)

Le conseiller le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 2 660 522 du cadastre du Québec (boulevard Alphonse-Desjardins, secteur Lévis).

Ce règlement a pour objet de fermer la partie du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis) située sur le lot 2 660 522 du cadastre du Québec.

De plus, le conseiller le conseiller Jean-Claude Bouchard demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-21

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 204-91-1 du cadastre du village de Lauzon, partie est (rue Sainte-Marie, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-271](#)

Le conseiller le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 204-91-1 du cadastre du village de Lauzon, partie est (rue Sainte-Marie, secteur Lévis).

Ce règlement a pour objet de fermer la partie de rue Sainte-Marie (secteur Lévis) située sur le lot 204-91-1 du cadastre du village de Lauzon, partie est.

De plus, le conseiller le conseiller Jean-Claude Bouchard demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-22

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 3 378 988 du cadastre du Québec (rue Jalbert, secteur Lévis)

[Réf. : AGT-GEP-2004-209](#)

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement ordonnant la fermeture de rue sur le lot 3 378 988 du cadastre du Québec (rue Jalbert, secteur Lévis).

Ce règlement a pour objet de fermer la partie de rue Jalbert (secteur Lévis) située sur le lot 3 378 988 du cadastre du Québec.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-23

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant les lots 41-9 et autres du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à des fins de parc de conservation, de protection et de mise en valeur du milieu naturel (parc de la Martinière, secteur Lévis)

[Réf. : PLA-2004-012](#)

Le conseiller le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant les lots 41-9 et autres du cadastre de la paroisse Saint-Joseph à des fins de parc de conservation, de protection et de mise en valeur du milieu naturel (parc de la Martinière, secteur Lévis).

Ce règlement a pour objet de décréter l'établissement d'un parc de conservation, de protection et de mise en valeur du milieu naturel sur des terrains situés dans le secteur du parc de la Martinière, propriété de la Société immobilière Irving.

De plus, le conseiller Jean-Claude Bouchard demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-24

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (serres privées)

[Réf. : AGT-GER-2004-231](#)

La conseillère Béatrice Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet de régir les matériaux de revêtement des serres privées.

De plus, la conseillère Béatrice Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-25

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (serres privées)

[Réf. : AGT-GER-2004-231](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-67 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-26

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue Bisson)

[Réf. : AGT-GER-2004-243](#)

Attendu la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2004-14-34 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2004-08-60.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-27

Modifications aux règles de stationnement et de circulation

[Réf. : RE-GEN-2004-122](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'interdire le stationnement dans le rayon extérieur du cercle de virage de la rue l'Hébreux (secteur Lévis) entre 7h et 9h, du lundi au vendredi, du 1^{er} décembre au 15 mars.

D'installer deux arrêts sur l'axe est/ouest formé par la sortie de l'école de l'Alizé à l'est et le tronçon ouest de la rue des Hérons (secteur Saint-Jean-Chrysostome).

De décréter que la zone de 30 km/heure prévue au Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets et remplaçant le Règlement V93-747 et ses amendements de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-GEN-2004-122, est une zone scolaire et d'installer la signalisation appropriée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2004-12-28

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets et remplaçant le règlement V93-747 et ses amendements de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome

[Réf. : RE-GEN-2004-122](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 97-946 concernant les limites au stationnement et à la vitesse, la localisation de signaux relatifs à ces sujets et remplaçant le règlement V93-747 et ses amendements de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de limiter la vitesse à 30 km/heure dans le secteur de l'école de l'Alizé (secteur Saint-Jean-Chrysostome) et plus précisément, entre la limite sud du lot numéro 201-165 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome et la limite ouest du lot numéro 201-85 de ce cadastre et ce, de 7 h 00 à 18 h 00, du lundi au vendredi, du mois de septembre au mois de juin inclusivement.

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2004-12-29

Période d'intervention des membres du Conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole et émettent des commentaires.

CV-2004-12-30

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2004-12-31

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De lever la séance à 21h10.

Adoptée à l’unanimité

Jean Garon, maire

Danielle Bilodeau, greffière
